

PRODUCT INFORMATION

ITEM NUMBER(S) SZ-1918

ITEM DESCRIPTION HANDHELD VACUUM CLEANER

1.1.A The unequivocal identification of the product (type of product, trademark, trade name, model and possibly serial number)

DECLARATION OF IDENTITY

Company name : SUZHOU SHINY HOME APPLIANCE CO.,LTD
 Address : NO.39 ZHONG ' AN ROAD,LINHU TOWN,WUZHONG DISTRICT,SUZHOU,CHINA

declares that the following items are identical:

Supplier item number : XL-602
 Tristar item number : SZ-1918,PD-8701,PD-8702
 Item description : VACUUM CLEANER
 Brand name : TRISTAR

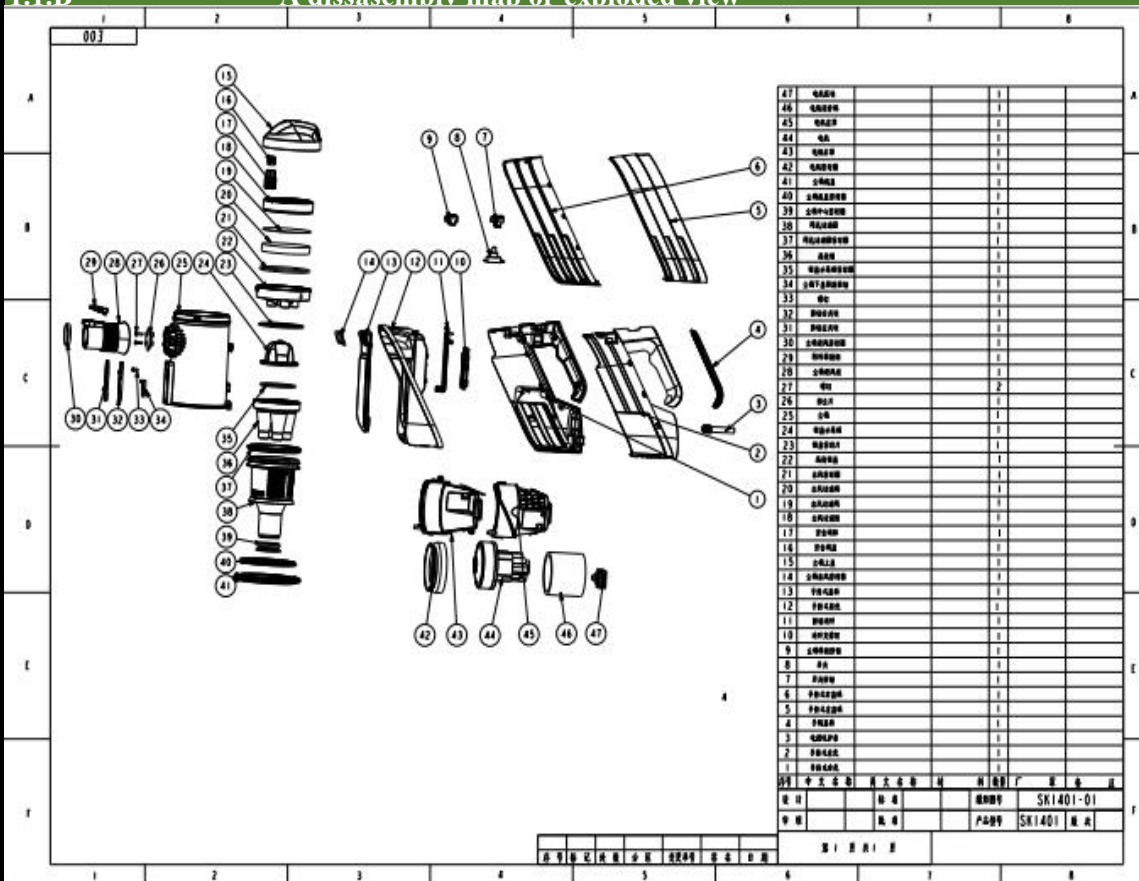


Date : Oct 25th,2022

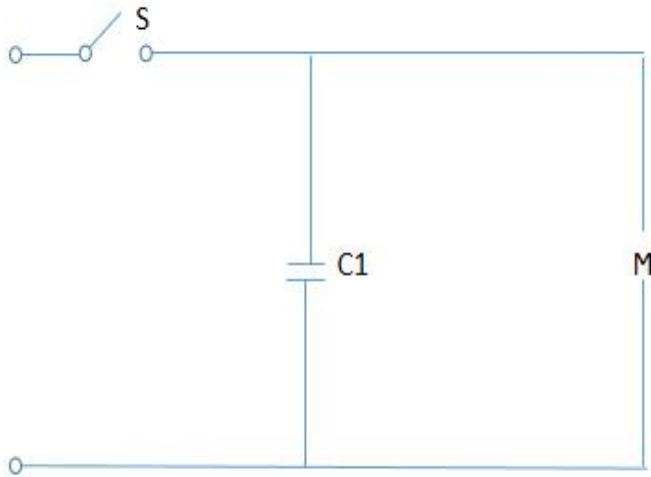
Signature name : BECKER,XI

Signature and company chop: [Handwritten signature and red company stamp]

1.1.B A disassembly map or exploded view



1.1.C Wiring and connection diagrams



1.1.D	NOT APPLICABLE
	NOT APPLICABLE
1.1.E	List of necessary repair and test equipment
	NOT APPLICABLE
1.1.F	Technical manual of instructions for repair
	NOT APPLICABLE
1.1.G	Diagnostic fault and error codes
	NOT APPLICABLE
1.1.H	Component and diagnosis information
	NOT APPLICABLE
1.1.I	Instructions for software and firmware (including reset software)
	NOT APPLICABLE
1.1.J	Information on how to access data records of reported failure incidents stored on the product
	NOT APPLICABLE
1.1.K	Technical bulletins

吸尘器产品规格书 VACUUM CLEANER TECHNICAL BULLETINS

Model no. 产品型号		XL-602	
一、整机性能/功能 overall performance and function		二、电池battery	
额定工作电压Rated operating voltage	220-240V	电池规格	电芯品牌及规格 cell brand and specificatio /
额定功率 Rated power	600W	battery	电池电压、节数 cell voltage and number /
真空度Vacuum	≥13.5Kpa	specifi	电池容量battery pack capacity /
噪音 noise	80dB	cations	电池寿命battery pack life /
工作时间	高档high speed /	三、附件 parts	
working time	低档low speed /	地刷	floor brush Y
充电时间 charging time	/	铝管	Aluminium tube Y
		扁吸	2 in1 nozzle Y
四、包装运输 packing and transportation			
主电机 main motor	电机品牌 motor brand	永捷yongjie	
	电机型号motor no	包装类别	kind of the packing gift box and outer carton
	电机寿命motor life	彩箱尺寸	size of the gift box 27 X 11.8 X 58 CM
	额定电压Rated voltage	外箱尺寸	size of outer carton 59.0 X 28.0 X 48.5 CM
	额定功率rated power	装箱数量	quantity for loading container 20呎柜 20GP 1484
	实际功率real power		40呎柜40GP 3000
	额定转速rpm		40呎高柜40HQ 3440
电机温保 motor temperature contro	/		
集尘方式 kind of dust collection	旋风过滤层数cyclone filter layers	3层 3LAYERS	
	旋风各层过滤方式 kind of cyclone filter each layers	SPONGE	
	集尘容积 dust container volume	0.6L	

第 1 页

1.1.L	Specific guidance for self-repair (recommended operations, safety and repair instruction, any implications for the guarantee)
	NOT APPLICABLE
1.1.M	How to get access to professional repairers
	NOT APPLICABLE
1.1.N	Failures detection and required action (consumers approach)
	NOT APPLICABLE
1.1.O	User and maintenance instructions



- 01 Instruction manual
- 02 Gebruiksaanwijzing
- 03 Mode d'emploi
- 04 Bedienungsanleitung
- 05 Manual de usuario
- 06 Manual de utilizator
- 07 Manual de usuario
- 08 Brúskanleiðing
- 09 Istruzioni d'uso
- 10 Návod na použití
- 11 Návod na použitie
- 12 Návod na použitie
- 13 Návod na použitie
- 14 Návod na použitie
- 15 Návod na použitie
- 16 Návod na použitie
- 17 Návod na použitie
- 18 Návod na použitie
- 19 Návod na použitie
- 20 Návod na použitie

EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.

Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt, alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netstroomkabel buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.

De stekker moet uit het stopcontact worden verwijderd voor reiniging of onderhoud van het apparaat.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES

1. Aanzicht + handmatig
2. Ongevoerd met een klemmen
3. Stopcontact
4. Filter
5. Detail instructies
6. Stopcontact
7. Detail instructies
8. Grote accessoires

VOOR HET BESTEMDE GEBRUIK

Houd het apparaat en de accessoires uit de weg. Verwijder de stekker, de stopcontact en het apparaat van het stopcontact en de kabel van het stopcontact, om te voorkomen dat u een elektrische schok krijgt.

cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.

Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.

La prise doit être enlevée du secteur avant de faire le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.

BIJWERKEN VAN DEZELFDE

1. Bouton marche/arrêt + poignée
2. Bouton de démarrage du compartiment à poussière
3. Compartiment à poussière
4. Filtr
5. Carte de compartiment à poussière
6. Bouton de démarrage
7. Gros accessoires
8. Accessoires détaillés

ALVAST VOOR HET BESTEMD GEBRUIK

Houd het apparaat en de accessoires uit de weg. Verwijder de stekker, de stopcontact en het apparaat van het stopcontact en de kabel van het stopcontact, om te voorkomen dat u een elektrische schok krijgt.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Videz le compartiment à poussière

- Tenez le compartiment à poussière au-dessus d'une surface ouverte.
- Utilisez le bouton de démarrage pour ouvrir le compartiment à poussière. Le compartiment à poussière s'ouvre et la poussière s'échappe.

Nettoyage de filtre

- Tenez le compartiment à poussière en position sur le bouton de démarrage du compartiment à poussière.
- Tournez le bouton sur le compartiment à poussière dans le sens

1918-1-1 22.09.18

- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwad urządzenia, ciągnąc za przewód ani dopuszczad do zaplątania kabla.
- Nigdy nie nalezy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używad tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel nalezy przechowywad poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywad dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.

- použi o bezpečnej obsluhu spotřebiča a prísušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Spotřebič a napájaci kábel uchovávať mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájaci kábel, zástrčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Pred čistením alebo vykonávaním údržby prístroja musí byť pripojka vytriahnutá z elektrickej zásuvky.

DA Betjeningsvejledning

- Hvis sikkerhedsinstruksene tilføjes, vil fabrikanten ikke være ansvarlig for skader.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes service-agent eller af en lignende kvalificeret person, for at undgå fare.
- Flyt aldrig apparatet ved at trække i netledningen, og sørg for, at ledningen ikke bliver sammenfilret.
- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn.
- Dette apparat er kun til husholdningsbrug og kun til brug for det, som det er konstrueret til.

- Bruk aldri apparatet uten oppsyn.
- Dette apparatet er bare for bruk i et hjem, og kun for de oppgaver apparatet er laget for.
- Dette apparatet skal ikke brukes av barn som er under 8 år. Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, av personer med fysisk, sensorisk eller mental funksjonshemming eller av personer som mangler nødvendig kunnskap eller erfaring, hvis disse ledes eller instrueres om hvordan de bruker apparatet på en sikker måte og forstår faren som foreligger. Barn må ikke leke med apparatet. Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn som er mindre enn 8 år. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn, med mindre de er over 8 år og under oppsyn.
- For å beskytte mot elektrisk støt, dypp aldri støpselet, ledning eller selve apparatet i vann eller andre væsker.
- Før rengjøring eller vedlikehold av apparatet må støpselet trekkes ut av stikkontakten.

RU

- Производитель не несет ответственности за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю.

• Vor der Reinigung oder Wartung des Geräts muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.

TEILBEZEICHNUNG

1. Giv'Au-Taste - Handgriff
2. Staubentferner-Freigabebasis
3. Staubentferner
4. Filter
5. Staubentfernbereich
6. Entleerungsausschüttung
7. Korbentleerung
8. Große Saugdüse

VOR DER ERSTEN NUTZUNGSZEIT

- Nehmen Sie das Gerät und die Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Aufkleber, Schutzfolien und Transportverpackungen vom Gerät.
- Das Gerät nur in Betrieb nehmen, wenn alle Filter vollständig montiert sind.
- Staubentferner richtig positionieren, einprüfen oder falsch montierter Filter oder Staubentferner kann das Gerät beschädigen.

GERÄUCH

- Prüfen Sie die geordnete Kasse; die Kombi-Düse für schmale Flächen oder die Düse zusammen mit der 5-er Saugdüse.
- Stellen Sie den Stecker in die Steckdose. Achten Sie darauf, dass die Stromversorgung mit der auf dem Typenschild aufgeführten Angabe übereinstimmt. Das Gerät ist für die Steckdose auf die Giv'Au-Taste.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Lesen Sie das Staubentferner.
- Halten Sie sich an die Anweisungen über einen offenen Arbeitsbereich.
- Verwenden Sie die Entleerungsausschüttung, um den unteren Filter des Staubentferners zu öffnen, der Staubentferner öffnet und der Schutz bitt heraus.

Reinigung des Filters

- Nehmen Sie den Staubentferner heraus, indem Sie auf die Freigabebasis des Staubentferners klicken.
- Drehen Sie den Drehschalter des Staubentferners gegen den Uhrzeigersinn und entfernen Sie ihn.
- Entfernen Sie vorsichtig den 2,5-ltr-Filter vom Staubentferner.
- Entfernen Sie den Schaumstoff-Filter vom 2,5-ltr-Filter.
- Entfernen Sie den Schaumstoff-Filter vom Filterhalter. Bitte beachten: Der Schaumstoff-Filter ist am Filterhalter angebracht und kann nicht aus dem Halter herausgenommen werden.
- Spülen Sie alle Teile gründlich mit sauberem, lauwarmem Wasser ab. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.
- Spülen Sie die überströmte Wasser ab und lassen Sie alle Teile vor dem Wiedereinsatz vollständig trocknen.

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la espuma protectora o el plástico del dispositivo.
- Utilice sólo el aparato si todos los filtros han sido el complemento del polvo o están colocados correctamente, un filtro mal ubicado incorrectamente o faltante o el funcionamiento del polvo pueden dañar la unidad.

USO

- Seleccione el cepillo de escoba la boquilla con el polvo para superficies planas o el tubo junto con el cepillo para suelo.
- Encienda el dispositivo en la zona de contacto. Asegure de que la potencia de la fuente de alimentación corresponde con la mencionada en la etiqueta de características. Pulse el botón de encendido/apagado para encender.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Vacíe el depósito para el polvo.
- Saque el depósito para el polvo cuando de un cubo de basura abierto.
- Utilice el botón de vaciado para abrir la placa inferior del depósito para el polvo, empuje la tapa y la succión cesa de funcionar.
- Limpieza del filtro.
- Saque el depósito para el polvo pulsando el botón de liberación del depósito para el polvo.
- Gire la tapa del depósito para el polvo en el sentido contrario a las agujas del reloj y vuélvalo.
- Coloque con cuidado el filtro cilíndrico del depósito para el polvo.
- Retire el portafiltro de espuma del filtro cilíndrico.
- Retire el filtro de espuma del portafiltro. Limpie en cuarenta el filtro de tejido fino está firmemente fijo al portafiltro y no puede sacarse de allí.
- Actúe bien todas las piezas con agua limpia tibia y no use productos químicos.
- Enjuague el exceso de agua y deje que todas las piezas se sequen completamente antes de volver a usarlas.

PRECAUCIONES

- Este aparato no debe conectarse con la base doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Consulte el manual de instrucciones y envíelo al punto de recogida o envíe la información a: info@dt.com. La marca de reciclaje en este aparato le permite reciclar el dispositivo de electrodomésticos, lo que contribuye a fomentar la protección del medio ambiente. Se debe evitar la contaminación sobre los puntos de recogida o los aparatos locales.

Support

Puede encontrar más información y recambios en www.dt.com

UMWELT

Dieses Gerät darf nur mit einer Leistung von bis zu 1000 W betrieben werden, es kann nur an einer Steckdose für die Steckdosen- und Elektrogeräte verwendet werden. Das Gerät ist für den Einsatz in der häuslichen Umgebung und nur für den Einsatz in der häuslichen Umgebung geeignet. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch die Verwendung von recycelten Materialien wird die Umwelt geschont. Bitte beachten Sie die Hinweise zur Entsorgung des Geräts.

Support
Für weitere Informationen und Hilfe besuchen Sie unser
Webseite www.philips.com

ES Manual de instrucciones

Seguridad

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- El enchufe se debe retirar de la toma de corriente antes de limpiar y de realizar el mantenimiento del aparato.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Botón de encendido/apagado + una lámpara de iluminación del depósito para el pelo
2. Depósito para el pelo
3. Filtro
4. Cabezal del depósito para el pelo
5. Botón de inicio
6. Cabezal de limpieza
7. Cabezal de rizado
8. Cabezal de rizado para el pelo

PT Manual de instruções

SEGURANÇA

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- A ficha tem de ser removida da tomada antes de proceder à limpeza ou manutenção do aparelho.

IT Istruzioni per l'uso

sicurezza

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.

